

LIBROS Y PUBLICACIONES DE ARTISTA

ARTIST'S BOOKS AND PUBLICATIONS

Abril 2025 April 2025

LIBROS / LLIBRES / BOOKS
22.04 - 30.04.2025

BATIA SUTER
JOCHEN LEMPERT
NATHALIE DU PASQUIER
ARI MARCOPOULOS
LUIGI GHIRRI
SUSAN PHILIPPSZ
DORA GARCÍA
OKSANA PASAIKO
WILLEM OOREBEEK
ANA JOTTA
MOYRA DAVEY
PETER HUJAR
ZOE LEONARD
CARLO MOLLINO
EXPERIMENTAL JETSET
PATRICIA DAUDER
KAREL MARTENS
ANDRÉ CADERE
MARK MANDERS
JACQUELINE MESMAEKER
ROGER WILLEMS
GIANFRANCO BARUCHELLO

PROJECTESD
T 934 881 360
INFO@PROJECTESD.COM
WWW.PROJECTESD.COM
PASSATGE MERCADER, 8 BAIXOS 1
08008 BARCELONA

Gianfranco Baruchello, Michele Mari

Dreams, 2017

Humboldt Books. 154 p, 20 x 24 cm

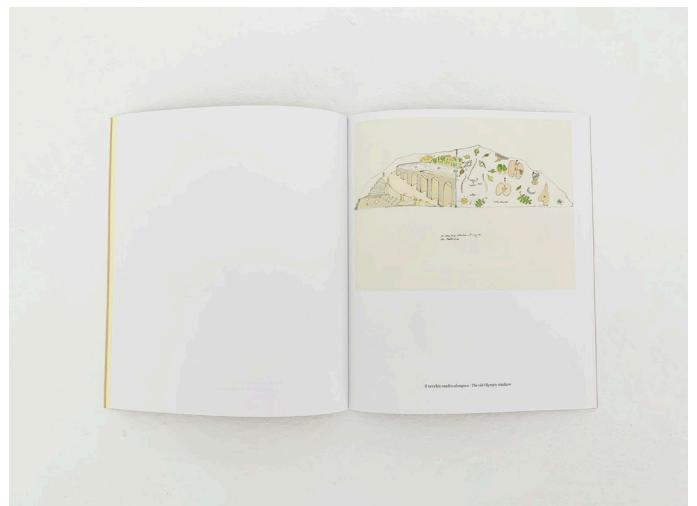
Italiano / Italian

Se trata de un encuentro feliz, casi espontáneo, entre un gran artista, el Grande Vecchio Gianfranco Baruchello, y el escritor de referencia, Michele Mari. Este encuentro se produce en el terreno de la transcripción de los sueños, y cada uno de ellos se nutre del lenguaje del otro: Baruchello completa sus sueños con breves notas, mientras que Mari, al describir sus sueños, siente la necesidad de añadir algunos esbozos elementales. El libro que resulta de todo ello trata de responder a la pregunta: ¿de qué están hechos los sueños?

El artista romano utiliza colores pálidos o un trazo de lápiz para plasmar sobre el papel hombres, máquinas imaginarias, paisajes, laberintos, imágenes eróticas recurrentes y obsesiones formales (minaretes, caracoles). Muchos sueños son casi guiones a través de secuencias de analogías, pero corresponde al espectador armar la historia que hay detrás. En cambio, el escritor milanés lleva un diario de sus sueños en el que reflexiona sobre la propia naturaleza de los símbolos, explora la tensa relación con su padre (Enzo Mari), al tiempo que describe sus mundos oníricos. Parece haber una progresión narrativa en el diario, aunque el tema - su relación con la mente subconsciente - no llega a ninguna conclusión real. Para escribir su texto, Michele Mari partió de un corpus de dibujos que Gianfranco Baruchello reunió entre los años setenta y noventa. Ambos trabajaron juntos para hacer una selección de los sueños que se encuentran en el volumen: una práctica que constituye una novedad absoluta en la producción del artista romano, además de ser un encuentro artístico experimental con un resultado muy bueno.

It is a felicitous encounter, almost a spontaneous one, that between a great artist, the 'Grande Vecchio' Gianfranco Baruchello, and one of our leading writers, Michele Mari. This encounter takes place in the arena of the transcription of dreams, and each of them draws on the language of the other: Baruchello completes his dreams with short notes, while Mari, as he describes his dreams, feels the need to add a few elementary sketches. The book that comes out of this all seeks to address the question: just what are dreams made of?

The Roman artist uses pale colours or a pencil stroke to capture men, imaginary machines, landscapes, labyrinths, recurring erotic images and formal obsessions (minarets, snails) on paper. Many dreams are almost screenplays through sequences of analogies, but it's up to the onlooker to put together the story behind them. Instead, the Milanese writer keeps a diary of his dreams in which he ponders the very nature of symbols, exploring his strained relationship with his father (Enzo Mari), while describing his oneiric worlds. There appears to be a narrative progression in the diary, although the topic – his relationship with the subconscious mind – does not come to any real conclusion. In order to write his text, Michele Mari started out from a corpus of drawings that Gianfranco Baruchello put together between the 1970s and the 1990s. The two worked together to make a selection of the dreams to be found in the volume: a practice which constitutes an absolute novelty in the production of the Roman artist, as well as being an experimental artistic encounter with a highly refined outcome.



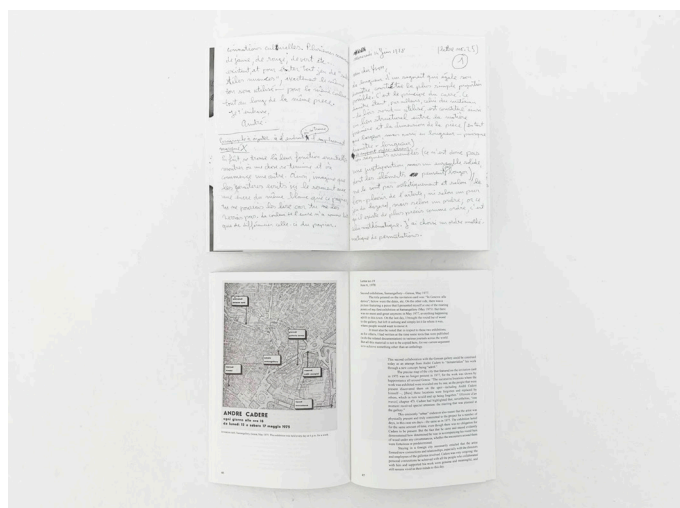
André Cadere

The Last Letters (Letters About a Work), 2022

JBE Books. Dos libros (96 + 92 p) en una funda / Two books (96 + 92 p) in a slipcase, 16.2 x 22.9 cm
Inglés / English

Sólo conocemos tres textos escritos por André Cadere, éste es el único que aún no había sido publicado. Entre mayo y julio de 1978, en las semanas que precedieron a su muerte, escribió cuarenta y tres cartas a su amigo y galerista Yvon Lambert. Estas cartas, testimonio conmovedor de su pensamiento, de su práctica y de su obra, se publicaron en el año 2022 por primera vez íntegramente, y constituyen el tercer y último escrito del artista, tras *Presentation of a work. Use of a work* (1974), and *History of a work* (1982). La edición se compone de una funda que reúne el libro introducido por Bernard Marcelis -especialista de Cadere, autor de su catálogo razonado- seguido de las 43 cartas comentadas, anotadas e ilustradas.

We know of only three texts written by André Cadere, this is the only one that was not yet published. Between May and July 1978, in the weeks preceding his death, he wrote forty-three letters to his friend and gallery owner, Yvon Lambert. These letters – a moving testimony to his thinking, his practice and his work – are published here for the first time in their entirety, and constitute the artist's third and last writing, after *Presentation of a work. Use of a work* (1974), and *History of a work* (1982). The edition is composed of a slipcase that gathers the book introduced by Bernard Marcelis – specialist of Cadere, author of his catalogue raisonné – followed by the 43 letters commented, annotated and illustrated.



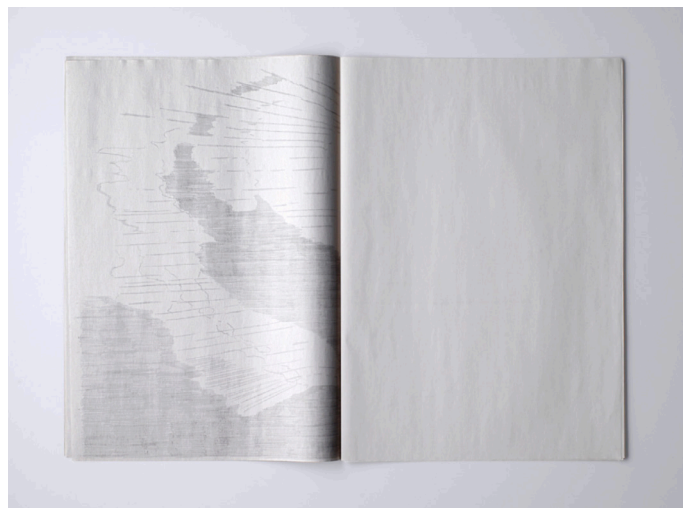
Patricia Dauder

Insulana, 2019

Grafito sobre papel de periódico / Graphite on newspaper paper. 24 p, 30.5 x 43 cm. Ed. 5 + 2AP

Este libro de artista consiste en un grupo de 6 dibujos, grafito sobre papel de periódico, en los que la artista recoge de forma no literal sus impresiones después de su estancia en las islas Azores en el año 2017. Nociones como el aislamiento geográfico, la propia idea de insularidad pero, a su vez, la idea de espacio en cambio y movimiento constante afloran de este trabajo. La portada y contraportada son textos escritos/dibujados en portugués. Cada ejemplar de la edición está hecho a mano.

Artist book consisting of a set of 4 original drawings, graphite on newspaper paper, where the artist compiles in a nondescriptive way her impressions in the Azores islands in 2017. Notions as geographical isolation, the own idea of insularity but also the idea of space in constant change and movement emerge out this work. The cover and backcover are texts written/drawn of in Portuguese. Each book in the set of 5 + 2AP copies is handmade.



Moyra Davey, Peter Hujar

The Shabbiness of Beauty, 2021

MACK. 128 p, 17 x 24 cm

Inglés / English

The Shabbiness of Beauty es un diálogo visual que atraviesa las brechas generacionales con la fácil intimidad de una llamada telefónica nocturna. La artista multidisciplinar Moyra Davey se adentró en los archivos de Peter Hujar y se encontró principalmente con imágenes poco conocidas y apenas vistas. En respuesta a éstas, Davey creó sus propias imágenes que extraen una selección idiosincrásica de temas compartidos. Una al lado de la otra, las imágenes, poderosamente compuestas, se admiran, se burlan y se realzan mutuamente a la manera de amigos feroces, formando una exploración visual de la fisicalidad y la sexualidad que crepita con ingenio, ternura y perspicacia. Ancladas espiritualmente en la ciudad de Nueva York -aunque se extiendan a rincones rurales de Quebec y Pensilvania-, estas imágenes cristalizan las tensiones entre la ciudad y el campo, el ser humano y el animal. Los desnudos posan con gallinas revoltosas; los cuerpos humanos se abstraen hacia la topografía; paisajes marinos y urbanos comparten la misma plasticidad trémula. Estas continuidades están salpicadas de marcadas diferencias de enfoque: El posmodernismo autoconsciente de Davey frente al humanismo y la manipulación del cuarto oscuro de Hujar. El rico diálogo entre estas fotografías es personal y anguloso, y en última instancia ofrece una esclarecedora reintroducción a cada célebre artista a través de la comunión con la obra del otro.

The Shabbiness of Beauty is a visual dialogue that crosses generational divides with the easy intimacy of a late-night phone call. Multidisciplinary artist Moyra Davey delved into Peter Hujar's archives and emerged mainly with little-known, scarcely seen images. In response to these, Davey created her own images that draw out an idiosyncratic selection of shared subjects. Side by side, the powerfully composed images admire, tease, and enhance one another in the manner of fierce friends, forming a visual exploration of physicality and sexuality that crackles with wit, tenderness, and perspicacity. Spiritually anchored in New York City – even as they range out to rural corners of Quebec and Pennsylvania – these images crystallise tensions between city and country, human and animal. Nudes pose with unruly chickens; human bodies are abstracted toward topography; seascapes and urban landscapes share the same tremulous plasticity. These continuities are punctuated by stark differences of approach: Davey's self-aware postmodernism against Hujar's humanism and embrace of darkroom manipulation. The rich dialogue between these photographs is personal and angular, ultimately offering an illuminating reintroduction to each celebrated artist through communion with the other's work.



Nathalie Du Pasquier

Campo di Marte, 2020

Humboldt Books. 144 p, 12.5 x 18.5 cm

Inglés / English

Campo di Marte fue concebido en marzo de 2020, periodo durante el cual Nathalie Du Pasquier no pintó. Recortando fotos de pinturas realizadas entre los años 80 y 2020, la artista francesa las instala en una secuencia como si fueran tipos de letra, teniendo en cuenta únicamente sus cualidades formales y las diferentes posibilidades de lectura que ofrecen las yuxtaposiciones. El resultado es un encantador juego de sinsentidos, un surrealismo cotidiano en el que las imágenes forman una especie de frases que se entrelazan con palabras reales extraídas del mundo de los libros: títulos, poemas, simples cálculos... ocasiones en las que a la artista le faltaban las palabras. *Campo di Marte* también fue el título de la exposición comisariada por Luca Lo Pinto en el MACRO de Roma a finales de 2020. Como declaró Du Pasquier: «El libro debía salir con motivo de la inauguración de la exposición. No será así, pero no importa, siguen siendo dos cosas diferentes. Este libro de bolsillo no es un catálogo en absoluto y se puede mirar incluso en el metro».

Campo di Marte was devised in March 2020, at a time when Nathalie Du Pasquier was not painting. After cutting out photos of paintings produced between the 1980s and 2020, the French artist then placed them in a sequence as if they were a series of typefaces, focusing solely on their formal qualities and the scope for interpretation offered by their assembly. What comes out is an enchanting game of nonsense, an everyday surrealism in which the images make up sentences of sorts, interwoven with various elements taken from the world of books: titles, poems or mere calculations – times when the artist was lost for words. *Campo di Marte* was also the name of the exhibition, curated by Luca Lo Pinto, held at MACRO in Rome at the end of 2020. As Du Pasquier stated: “The book was supposed to come out at the same time as the exhibition opening. That won’t be the case, but it doesn’t matter as they really are two separate things. This paperback is not a catalogue at all: it’s something you can browse through even while sitting on the underground.”



Nathalie Du Pasquier

Campo di Marte II, 2025

Humboldt Books. 160 p, 15 x 21 cm

Inglés / English

La nueva edición de *Campo di Marte* de Nathalie Du Pasquier se enriquece con dieciséis composiciones adicionales, que amplían y complementan la selección original de la primera edición del año 2020.

The new edition of *Campo di Marte* by Nathalie Du Pasquier is enriched with sixteen additional compositions, expanding and complementing the original selection of the first edition in 2020.



Experimental Jetset

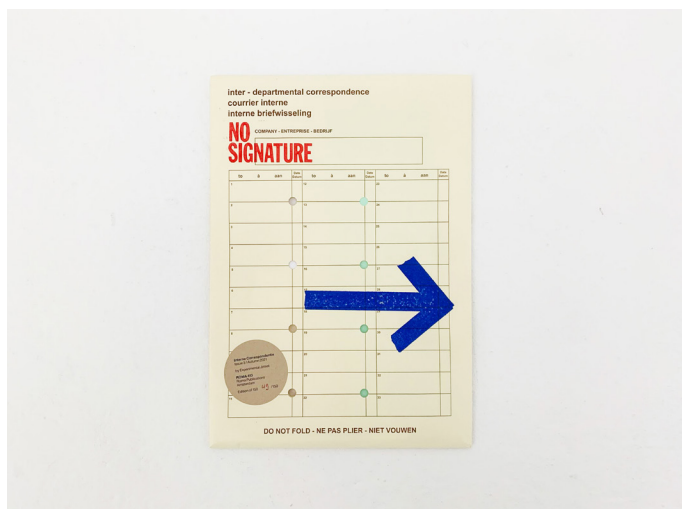
Interne Correspondentie Issue 3, 2021

Roma Publications. envelope + 6 items / sobre + 6 items, 25 x 35

Inglés / English

Tercer número de *Interne Correspondentie*, el archivo de documentos relacionados con Experimental Jetset que se publica de forma irregular. El sobre sobredimensionado contiene una postal lenticular, una postal con forma, un número de 16 páginas de *High*, un panfleto de 8 páginas sobre Dadá y algunos otros fragmentos. Edición de 150 ejemplares.

The third issue of *Interne Correspondentie*, the irregularly published archive of documents related to Experimental Jetset. The oversized envelope contains a lenticular postcard, a shaped postcard, a 16-page issue of *High*, an 8-page pamphlet on Dada, and some other bits and pieces. Released in an edition of 150.



Dora García

Inserts in Real Time. Dora García. Performance work 2003-2023, 2023

MUHKA & K. Verlag. 328 p, 26 X 21 cm

Inglés / English

Inserts in Real Time es la primera monografía dedicada a la obra performativa de la artista Dora García de los últimos veinte años. El núcleo de este libro es una cronología de todas las performances de García hasta la fecha, enumeradas, ilustradas, descritas y contextualizadas. Este conjunto de obras se enmarca en tres nuevos textos encargados por el historiador del arte Sven Lütticken, la teórica de la performance Bojana Cvejić y la propia Dora García, así como en una nueva conversación entre la artista y la comisaria Joanna Zielińska. Un apéndice de guiones seleccionados hace de este archivo un relevo especialmente vívido de sus décadas de experimentación pública, provocación y activación.

Inserts in Real Time is the first monograph dedicated to the performance work of the artist Dora García from the past twenty years. At the heart of this book is a Chronology of all García's performances to date—listed, illustrated, described, and contextualized. This body of work is framed by three newly commissioned texts—by art historian Sven Lütticken, performance theorist Bojana Cvejić, and Dora García herself, as well as a new conversation between the artist and curator Joanna Zielińska. An Appendix of Selected Scripts makes this archive an especially vivid relay of her decades of public experimentation, provocation, and activation.



Luigi Ghirri

Luigi Ghirri Postcards, 2016

MACK. 18 postales en una funda impresa / 18 postcards housed in a printed sleeve, 14.8 x 10.5 cm

Inglés / English

Una colección de 18 postales con imágenes de la extraordinaria obra del enigmático fotógrafo italiano Luigi Ghirri. Esta cuidada selección, que abarca desde 1970 hasta 1992, incluye muchas de sus fotografías clásicas, así como imágenes menos conocidas. Perfectas tanto para enmarcarlas como para colgarlas en la nevera, y adecuadas para diversas ocasiones -desde cumpleaños hasta Navidades y felicitaciones-, cada una de ellas da fe de las palabras del propio Ghirri: “Fotografiar es, ante todo, recuperar el sentido de la maravilla”.

A collection of 18 postcards of images from the remarkable oeuvre of the enigmatic Italian photographer Luigi Ghirri. Spanning 1970 to 1992, this curated selection includes many of his classic photographs, as well as lesser-known images. Equally perfect framed or on a fridge, and suited to various occasions - from birthdays to Christmas and thank yous - each picture attests to Ghirri's own words that “taking photographs is above all restoring a sense of wonder”.



Jochen Lempert

Natural Sources, 2024

Verlag der Buchhandlung Walther und Franz König, Cologne. 272 p, 29 x 27.5 cm

Inglés, Alemán, Francés / English, German, French

Durante más de 35 años, las fotografías de Jochen Lempert han destacado como una obra singular dentro del arte contemporáneo. La mirada de este biólogo de formación está marcada por un asombro constante. Al principio, y no sin ironía, ante la historia y las formas (y deformaciones) de nuestra fascinación cultural por el potencial inagotable de plantas y animales. Cada vez se interesa más por los fenómenos de la percepción y su traducción en imágenes, por las formas de vida de la flora y la fauna y sus analogías con su propio proceso creativo. A pesar de su minimalismo fotográfico, siempre capturadas con los medios más sencillos de una cámara analógica o un papel sensible a la luz, las imágenes de Jochen Lempert están llenas de fuerza poética y de un profundo conocimiento de las fuentes naturales de nuestra existencia. Junto con la colocación purista y reducida de sus obras en exposiciones, los libros de artista son una de sus formas favoritas de presentar su trabajo. Tras la publicación de « Phenotype » en 2013 por Verlag der Buchhandlung Walther König, *Natural Sources* es el segundo gran libro de artista de Jochen Lempert.

For more than 35 years, Jochen Lempert's photographs have stood out as a singular oeuvre within contemporary art. The trained biologist's gaze is marked by constant wonder. At first, and not without irony, at the history and forms (and warps) of our cultural fascination for the inexhaustible potential of plants and animals. He is increasingly interested in the phenomena of perception and how it is translated into images, to the life forms of flora and fauna and their analogies to his own creative process. For all their photographic minimalism always captured with the simplest means of an analogue camera or light-sensitive paper Jochen Lempert's pictures are full of poetic power and a profound knowledge of the Natural Sources of our existence. Along with the purist and reduced hanging of his works in exhibitions, artist's books are one of his favourite ways of presenting his work. Following the publication of « Phenotype » in 2013 by Verlag der Buchhandlung Walther König, *Natural Sources* is Jochen Lempert's second major artist's book.



Ana Jotta

Le temps s'envole, les portraits jaunissent (Les Saisons), 2024

Keijiban. Emakimono (handscroll) printed on washi in a kiribako (paulownia box)

195 x 30 cm. Caja / box: 6 x 5.5 x 31.5 cm

Inglés / English

Esta edición se compone de un *emakimono*, un pergamino pictórico utilizado desde hace siglos en la tradición narrativa japonesa. Aquí, Ana Jotta toma este soporte insólito para desplegar un universo animal, impregnado de melancolía y fantasía, donde conviven el espíritu de los libros infantiles, las fábulas de La Fontaine y las representaciones antropomórficas del famoso Chōjū-giga.

This edition consists of an *emakimono*, a picture scroll used for centuries in the Japanese narrative tradition. Here, Ana Jotta takes this unusual medium to unfold an animalistic universe, steeped in melancholy and fantasy, where the spirit of children's books, La Fontaine's fables and the anthropomorphic representations of the famous Chōjū-giga scroll coexist.



Zoe Leonard

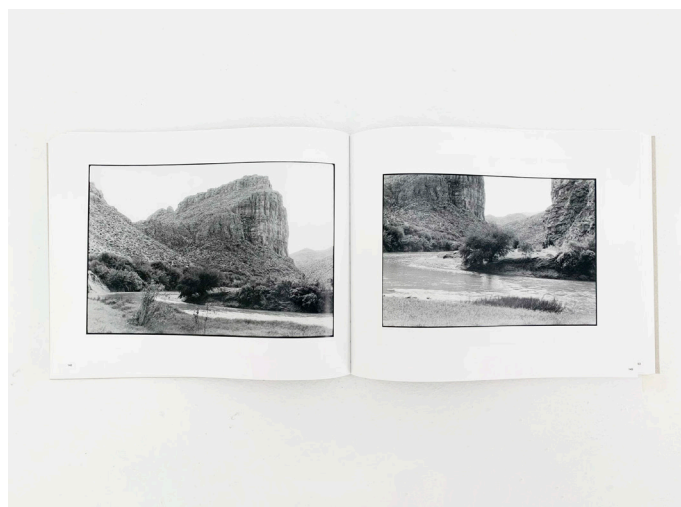
Al río / To the River, 2022

Hatje Cantz. 552 p, 24 x 29.4 cm

Inglés, francés, español / English, French, Spanish

Al río / To the River es un trabajo fotográfico de Zoe Leonard que retrata el río Bravo/Rio Grande a lo largo del tramo que determina la frontera entre la República de México y los Estados Unidos de América. Esta obra supone una observación sostenida del agua, del paisaje ribereño y de las estructuras construidas en el propio río o junto a él para controlar el flujo del agua, el tránsito de mercancías y el movimiento de las personas: diques, presas, caminos, acequias, puentes, tuberías, vallas y puestos de control. La publicación *Al río / To the River* es un único libro dividido en dos partes. El primer volumen lo compone una selección de las fotografías de Leonard; el segundo reúne textos encargados especialmente para esta obra bajo la edición del poeta Tim Johnson y creados por autores individuales o colectivos provenientes de diversos campos, incluyendo el arte y la historia del arte, la ficción, el periodismo, la música y la poesía.

Al río / To the River is a work by Zoe Leonard consisting on photographs of the Río Bravo/Rio Grande where the river is used to demarcate the boundary between the Republic of Mexico and the United States of America. The work engages sustained observation of the water, the riparian landscape and structures built into and alongside the river- dams, levees, roads, irrigation canals, bridges, pipelines, fences, and checkpoints- which control the flow of water, the passage of goods, and the movement of people. As a publication, *Al río / To the River* is a single book in two parts. The first volume is composed of a selection of Leonard's photographs and the second of newly commissioned contributions, edited by poet Tim Johnson, produced by individuals and groups in a variety of fields, including art, art history, fiction, journalism, music and poetry.



Mark Manders

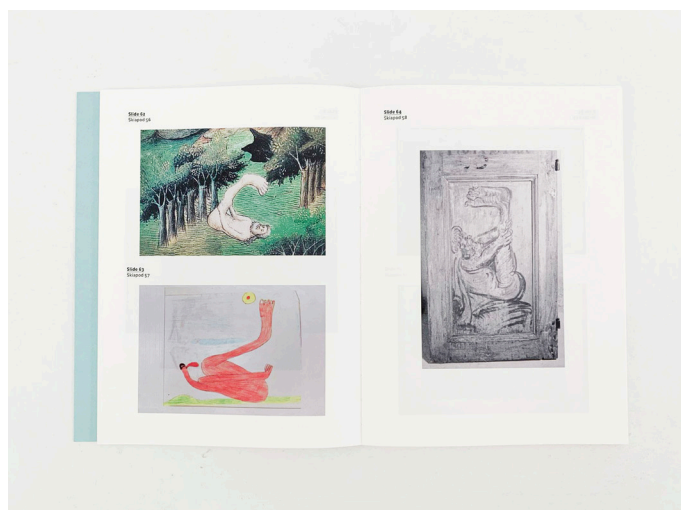
All Words and One, 2023

Roma Publications. 208 p, 21 x 28 cm

Inglés / English

Este es un libro sobre una sola palabra: “Skiapod” (Escíápodo). Lo que empezó con la tarea de tomar una sola palabra de entre todas las existentes, y ampliar y cambiar el significado de esa palabra, pronto se convirtió en un fascinante viaje a través de nuestra historia humana y nuestras extrañas mentes humanas. En este libro se podrá ver cómo una idea puede viajar a través de distintas épocas, cristalizar en la mente de distintos artistas y congelarse en diversos medios. De los dibujos rupestres al fax, de Malevich a Guston. El libro también formula preguntas: ¿por qué necesitamos crear imágenes y significados? ¿Qué intentamos captar al crear la imagen de una figura mítica? ¿Por qué necesitamos hacerlo? ¿Y exactamente dónde podemos encontrar la verdad en los distintos capítulos de este libro? ¿Dice también este libro algo sobre todas las demás palabras existentes? ¿Deberíamos empezar a hacer otros libros sobre otras palabras? ¿Y cuál es la palabra exacta para el azul impreso en la portada de este libro?

This is a book about a single word: “Skiapod”. What started with the task to take a single word out of all existing words, and to extend and change the meaning of that word, soon became a fascinating journey through our human history and our strange human minds. In this book you can see how an idea can travel through different periods, crystallize in different artists minds and freeze in various media. From cave drawings to a fax, from Malevich to Guston. The book also formulates questions: why do we need to create images and meaning? What do we try to grasp by creating an image of a mythical figure? Why do we need to do that? And exactly where can we find truth in the different chapters of this book? Does this book also say something about all other existing words? Shall we start making other books about other words? And what is the exact word for the blue printed on the cover of this book?



Mark Manders, Roger Willems

The Images of Luis Barragán, 2024

Roma Publications. 80 p, 21 x 28 cm

Inglés / English

Las fotografías presentadas en esta publicación muestran imágenes recopiladas por el arquitecto mexicano Luis Barragán (1902-1988) como parte de un archivo de referencia que exponía en un gran atril de madera en el salón de su casa de Ciudad de México. Este mueble algo voluminoso, que ocupaba casi toda la habitación frente a un gran ventanal que daba al jardín, presentaba las particularidades del pensamiento de Barragán en una disposición fluctuante de ilustraciones. Durante una estancia en Ciudad de México en enero de 2011, Roger Willems y Mark Manders captaron un conjunto de imágenes individuales usando como fondo el suelo de madera de la Casa Barragán.

The photos presented in this publication show images collected by the Mexican architect Luis Barragán (1902-1988) as part of a reference archive that he displayed on a large wooden monk's lectern in the living room of his house in Mexico City. The somewhat bulky piece of furniture, occupying almost all of the room in front of a large window facing the garden, presented the particulars of Barragán's thinking in a fluctuating arrangement of illustrations. During a stay in Mexico City in January 2011, Roger Willems and Mark Manders captured a set of individual images taken against the wooden floorboards of the Barragán House.



Karel Martens

Calendar 2025 / Every day is a new day, 2024

Roma Publications. 736 p, 15 x 21 cm

Inglés / English

Calendario desprendible para 2025 del diseñador gráfico holandés Karel Martens. Para cada día del año, Martens ha creado una composición única, construida utilizando su método característico de imprimir monotipos tipográficos a partir de formas metálicas encontradas, y luego digitalizarlo para formar 365 composiciones en total.

A tear-off calendar for 2025 by Dutch graphic designer Karel Martens. For each day of the year, Martens has created a unique arrangement, originally constructed using his signature method of printing letterpress monoprints from found metal forms, and then digitized to comprise 365 compositions in total.



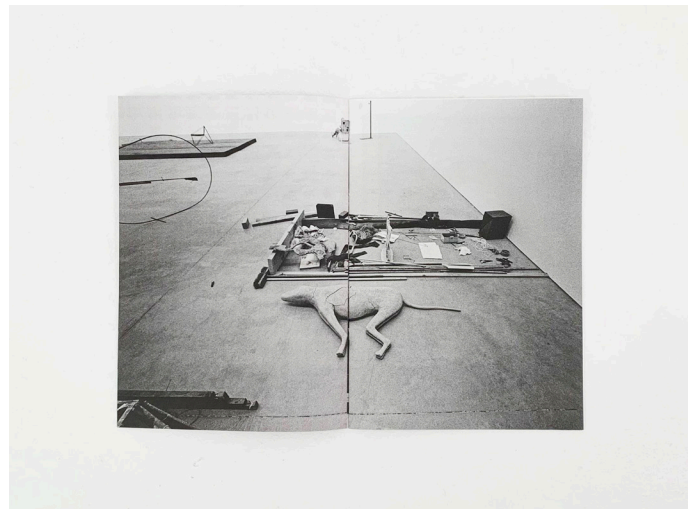
Karel Martens, Mark Manders, Ari Marcopoulos

MAMAMA, 2023

Roma Publications. 32 p, 17 x 24 cm

Zine producido con motivo de la Tokyo Art Book Fair 2023, con fotografías realizadas por Ari Marcopoulos en el estudio de Mark Manders, impresas en hojas sobrantes de *Small Prints* de Karel Martens. Concepto: Roger Willems, con imagen de portada de Karel Martens. Edición limitada de 650 ejemplares.

Zine produced on the occasion of the Tokyo Art Book Fair 2023, with photographs made by Ari Marcopoulos in the studio of Mark Manders, printed on left-over sheets from Karel Martens' *Small Prints*. Concept: Roger Willems, with cover image by Karel Martens. Limited edition of 650 copies.



Jacqueline Mesmaeker

Until it Fitted! - L'innocence, 2010

SIC. 88 p, 21.5 x 35 cm. Ed. 200

Francés, Inglés / French, English

Jacqueline Mesmaeker (1929-2023) comenzó su carrera como diseñadora de moda entre 1962 y 1972, antes de dedicarse a temas visuales y artísticos. El dibujo, disciplina que impartió en varias escuelas de arte (ERG, La Cambre, etc.), está presente en su rica obra, que abarca instalaciones, vídeo, fotografía, escritura y diseño. Ganó el Premio Norwich East en 1996. En 2007, en la exposición titulada *Until it Fitted!* (Établissement d'en face, Bruselas), Jacqueline Mesmaeker se inspiró en un pasaje de *Alicia en el país de las Maravillas* para exponer algunas de sus delicadas obras. El libro de artista del mismo nombre se concibió como continuación de esta exposición. A través de repeticiones y movimientos, juegos de perspectiva y espejos, la artista recrea las fantasías de la infancia y los placeres en la recogida de frutos.

Jacqueline Mesmaeker (1929-2023) started her career as fashion designer from 1962 till 1972, before she turned to visual and artistic issues. Drawing, an art form she taught in several art schools (ERG, La Cambre...), runs throughout her rich work that includes installation, video, photography, writing and design. She won the Norwich East Award, in 1996. In 2007, in an exhibition entitled *Until it Fitted!* (Établissement d'en face, Brussels), Jacqueline Mesmaeker drew inspiration from a passage from *Alice in Wonderland* to display some of her delicate, nonsensical works. The eponymous artist's book is conceived as a follow-up to this exhibition. Through repetitions and displacements, plays with perspective and mirrors, the artist recreates childhood fantasies and the joys of fruit picking.



Carlo Mollino

Giappone 1970, 2016

Humboldt Books. 72 p, 17 x 21 cm

Inglés - Italiano / English - Italian

En mayo de 1970, Carlo Mollino llegó a Osaka para asistir a la Exposición Universal. Fue un largo viaje, con escalas en Bangkok, Hong Kong, Tokio y Kioto. Llevaba consigo una cámara fotográfica y, poco a poco, se fue enamorando de una civilización que entonces apenas conocía. Le fascinan las mujeres, los lugares tradicionales (templos, jardines y pagodas), pero también la nueva arquitectura, los detalles de las construcciones y las multitudes. Mollino capta un Japón suspendido entre rituales ancestrales y modernidad, que en los años venideros iba a cambiar la faz del país, un cambio del que la Expo fue un mero anticipo. El libro incluye textos de Claudio Giunta, Corrado Levi y Fulvio Ferrari que contextualizan el viaje y examinan la relación entre Mollino y la fotografía. El volumen presenta también una serie de instantáneas tomadas por Mollino en sus otros viajes por Oriente.

In May 1970, Carlo Mollino arrived in Osaka for the Universal Exposition. It was a long journey, with stop-offs in Bangkok, Hong Kong, Tokyo and Kyoto. He had a camera with him and, little by little, he grew to love a civilisation which he then scarcely knew. He was fascinated by the women, the traditional places (temples, gardens and pagodas), but also by the new architecture, the details in the constructions and the swarming crowds. Mollino captures a Japan suspended between ancient rituals and modernity, which over the years to come was to change the face of the country, a change of which the Expo was a mere foretaste. The book features texts by Claudio Giunta, Corrado Levi and Fulvio Ferrari which contextualise the journey and examine the relationship between Mollino and photography. The volume also presents a series of shots taken by Mollino on his other journeys throughout the Orient.



Willem Oorebeek

OBSTAKLES, 2024

Roma Publications. 360 p, 24 x 34 cm

Inglés / English

Publicado con motivo de la exposición individual de Willem Oorebeek en WIELS, Bruselas, este libro profusamente ilustrado cubre cincuenta años de la trayectoria del artista. En paralelo a lo que investigó la generación de las “imágenes”, Oorebeek ha explorado el impacto de las imágenes y la erosión e inflación de la experiencia visual causada por la reproducción masiva. El libro reúne alrededor de ciento veinte descripciones: relecturas de cincuenta años de trabajo de Oorebeek escritas inicialmente para informar al comisario de la exposición. Estas descripciones están numeradas de memoria, organizadas por temas y traducidas del holandés al inglés. Dos años de conversaciones influyeron en estas traducciones, incorporando ambigüedades, errores y una preferencia (consciente o no por “ofschoon...”, “quasi-”, “enzovoort”). La repetición, la aliteración y otros recursos materiales, musicales y métricos (“cada elección perpetúa este impulso sinceramente frágil”) se colocan intencionadamente en la página, diseñada para la memoria y el recuerdo.

Published on the occasion of Oorebeek’s major survey exhibition at WIELS in Brussels, this richly illustrated book presents re-readings of fifty years’ work. For many decades, parallel to what the “pictures” generation investigated, Oorebeek has explored the impact of images and the erosion and inflation of the viewing experience caused by mass reproduction. The publication contains something like one hundred and twenty descriptions: re-readings of fifty years of Willem Oorebeek’s work and the materiality of production, initially written to inform the curator. These are numbered according to recollection, organised under headings, and translated from Dutch to English. The translations are coloured by two years of conversation—accounting for ambiguity, mistakes, and an [un]conscious preference for “ofschoon...”. “quasi-” “enzovoort.” Repetition, alliteration and other material, musical and metric devices [“every election perpetuates



Oksana Pasaiko
Collected Poems, 2024
Roma Publications. 24 p, 17 x 24 cm
Inglés / English

Fijando meticulosamente cabello humano en líneas sobre trozos de jabón de manos, Oksana Pasaiko creó una colección de “Textos breves y tristes (basados en las fronteras de los países)”. Afirma que las fronteras presentadas en este libro no surgieron de accidentes naturales como ríos, montañas, mares o lagos, sino de conflictos humanos.

By meticulously fixing human hair in lines onto pieces of hand soap, Oksana Pasaiko created a collection of “Short Sad Texts (Based on the Borders of Countries)”. She argues that the borders presented in this book did not arise from natural features such as rivers, mountains, seas, or lakes, but from human conflicts.



Susan Philipsz

Follow Me – Genova, 2015

Humboldt Books. 144 p, 13.6 x 19.6 cm

Inglés / English

Follow Me es un libro creado con motivo de la exposición de Susan Philipsz en la ciudad de Génova. Diseñado sobre la base de un Baedeker contemporáneo, este libro ofrece un itinerario original por la ciudad, leído a través de la obra de la artista escocesa, invitada por el Museo de Villa Croce para concebir una exposición dentro del centro histórico de la ciudad. El libro es, pues, una ciudad-guía que enlaza distintos lugares y épocas, y que parte también del hábito de desplazarse, investigado como fenómeno típico del Grand Tour -origen del término «turismo».

Follow Me is a book created for the exhibition by Susan Philipsz in the city of Genoa. Designed on the basis of a contemporary Baedeker, this book offers an original itinerary in the city, read through the work of the Scottish artist, invited by the Museum of Villa Croce to conceive an exhibition inside the historic centre of the city. The book is thus a city-guide that links different places and times, and that also sets out from the habit of moving, investigated as a typical phenomenon of the Grand Tour – the origin of the term ‘tourism’.



Batia Suter*Exosphere*, 2023

Roma Publications. 136 p, 24 x 32 cm

Inglés / English

La artista suiza afincada en Ámsterdam, Batia Suter presenta un proyecto reciente en el que aborda de forma humorística e indirecta los fundamentos de la escultura. El libro se compone de reproducciones de material de embalaje protector de frutas, verduras y auriculares, intercaladas con imágenes recopiladas de armaduras. El sentido de un presente fosilizado ofrece una nueva perspectiva sobre el enfoque filogenético de la artista respecto a la imaginería y su apreciación de la belleza “no intencionada”.

Artist's book with reproductions of protective packaging material for fruits, vegetables, and headphones, interspersed with collected images of armour. This new project deals in an unexpected and indirect way with the fundamentals of sculpture. The sense of a fossilized present offers a new perspective on Suter's phylogenetic approach to imagery and her appreciation of unintentional beauty.

